ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2025/ № 2.1-2

Termiz – 2025

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020 yil 19 oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 28.05.2025
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
www.philologicalresearch.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV,
iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:
Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Murodqosim Abdiyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Qurbonazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Omonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sherzod Turdiqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Zaynura Qodirova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Humayun Nadim Muhammad, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Dilrabo Ergasheva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 28.05.2025
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
www.philologicalresearch.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)
Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)
Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)
Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)
Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)
Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)
Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)
Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мурадкасим Абдиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нормат Юлдашев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)
Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Бобоназар Муртазаев, ф.ф.н., доцент (Узбекистан)
Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)
Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шаира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шерзад Турдикулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Зайнура Кадирова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хумаюн Надим Мухаммад, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Дильрабо Эргашева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 28.05.2025
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
www.philologicalresearch.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muradkasim Abdiyev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Omonturdiyeva, PhD (Uzbekistan)
Sherzod Turdikulov, PhD (Uzbekistan)
Zaynura Kadirova, PhD (Uzbekistan)
Humayun Nadim Muhammad, PhD (Uzbekistan)
Dilrabo Ergashova, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

МУНДАРИЖА

TILSHUNOSLIK

KURBANOVA MUHABBAT MATYAKUBOVNA,
SARBAROVA DILNOZA NOSIRJON QIZI
Deyksis va anafora tushunchalari: o‘xshash va farqliliklar 7

JUMANYAZOVA MUHABBAT XUSINOVNA
Xorazm vohasi folklori tilidagi muarrablar 10

KURBANAZAROVA NARGIS SHODIYEVNA
Qo‘ng‘irot etnonimining fonetik-fonologik
variantlarida semantik tafovut 13

BABAXANOVA DILAROM AXMATXANOVNA
O‘zbek adabiy tilida paremiyalarga xos xususiyatlar 18

O‘RAZOVA IQBOL ABDIKARIMOVNA
«Ko‘ngil» leksemasi va uning «tafakkur»
sememasidan shakllangan frazemalar tahlili 22

XOLOVA MUYASSAR ABDULHAKIMOVNA,
BOZOROVA ELINOR,
XOLIQULOVA ZARNIGOR
Alisher Navoiy korpusi tadqiqiga doir ayrim qaydlar 26

SAATOVA SURAYYO ISMAILOVNA
Individuallik – yozuvchi lisoniy shaxsini belgilashda muhim ko‘rsatkich
(J.Jovliyev asarlari misolida) 29

MUKUMOV MAKHMUD KHUDAYBERDIEVICH
Discourse and the formation of scientific meaning 32

IBODULLAYEVA KUNDUZ RUSTAM QIZI
Ilmiy diskursda janrlar masalasi va uning xususiyatlari 36

YADIGAROVA SITORA BAXRAMOVNA
Ingliz va o‘zbek tillaridagi kiyim va mato komponentli frazeologik
billiklarning konnotativ va denotativ ma’nolari 41

МИРЗАЕВА ШАХЛО РИЗАЕВНА,
РУЗИЕВА МУШТАРИ ХУСНИДДИН КИЗИ
Отличие синонимов от многозначных
слов в русском и узбкском языках 43

ХАЙДАРОВА ГУЛБАХОР ЮЛДАШЕВНА
Трансформация глагольной основы в прилагательное
с помощью суффиксов 47

ВАПАЕВА АНАХОН НАСУРИЛЛАЕВНА
Компонентный анализ активно употребляемых
единиц современной русской и узбекской лексики 51

ЙУЛДОШЕВА САОДАТЖОН ШУХРАТ КИЗИ
Формы обращения и речевого этикета в русскоязычных
и узбекоязычных онлайн-коммуникациях 55

МУНДАРИЖА

SOBIROVA GULSHANA FAXRIDDINOVNA
O‘zbek tili haqoratli so‘zlar izohli lug‘atini tuzish tamoyillari 61

YULBARSOV OCHILBEK OBIDJON O‘G‘LI
Neologizmlarning korpus tahlili yordamida tadqiq etilishi va
ularning konkordanslari asosida ma’lumotlar
bazasini shakllantirish tamoyillari 66

OQILA ABDULLAYEVA XOLMO‘MINOVNA
Turkiy tilshunoslikda dependency parsingga oid tadqiqotlar 72

HILOLAXON SHUHRATXON QIZI PO‘LATXONOVA
Neurolinguistic analysis of public speeches
on persuasive strategies in political rhetoric..... 78

TO‘YCHIYEVA ZULAYXO HAMROQO‘LOVNA
O‘zbek antroponimikasida ism tanlash masalalari..... 81

ADABIYOTSHUNOSLIK

УМУРЗОҚОВ БАҲРИДДИН САФАРОВИЧ
Алий Сафий Ҳиравий қаламига мансуб янги топилмалар 84

XALILOVA SHOHISTA MUHAMMADI QIZI
Rey Bredberining asarlari va o‘zbek adabiyotida
anti-utopik mavzularning qiyosiy tahlili 89

ABDIVALIYEV OBITJON ODILJONOVICH
Abdulla Qahhorning «Boshsiz odam»
hikoyasida huquqsiz ayol timsoli 92

QARAQULOV AZIZBEK
Inson va tabiat muammosining o‘rganilishi..... 94

TA’LIM

SHAMSIDDINOVA DILAFUZ FAXRIDDINOVA
The efficacy of contextual learning through extensive reading
and listening in enhancing esl speaking vocabulary 99

yinish, mato va kiyim elementlari nafaqat kundalik hayotda, balki adabiyot, san'at va madaniyatda ham katta ahamiyatga ega. Shuning uchun, mazkur frazeologik birikmalar, tilni o'rganishda va uning semantik tizimini tushunishda muhim rol o'ynaydi.

Resume. This article is dedicated to analyzing phraseological units related to clothing and fabric in both English and Uzbek languages, focusing on the study of their connotative and denotative meanings. Clothing, fabric, and garment elements are of significant importance not only in everyday life but also in literature, art, and culture. Therefore, these phraseological units play a crucial role in learning the language and understanding its semantic system.

Резюме. Данная статья посвящена анализу фразеологических единиц, связанных с одеждой и тканями, в английском и узбекском языках. Основное внимание уделяется изучению их коннотативных и денотативных значений. Элементы одежды и ткани играют важную роль не только в повседневной жизни, но и в литературе, искусстве и культуре. Поэтому указанные фразеологические выражения имеют большое значение в процессе изучения языка и понимания его семантической системы.

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2025; 3-4
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

[1]ОТЛИЧИЕ СИНОНИМОВ ОТ МНОГОЗНАЧНЫХ СЛОВ В РУССКОМ И УЗБКСКОМ ЯЗЫКАХ

Мирзаева Шахло Ризаевна,
Рузиева Муштари Хусниддин кизи,
преподаватели межфакультетской кафедры русского языка
Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова

Синонимия – один из главных видов лексической парадигматики, один из самых фундаментальных типов семантических отношений в лексической и словообразовательных системах языка. В то же время синонимия представляет собой специфический вид лексической парадигматики и должна быть отграничена от других видов лексических парадигм. Одной из актуальных проблем в области синонимии является ее адекватное и полное отражение в аспекте представления как непроизводных, так и производных синонимов.

Синонимы в общем случае – это близкие, но не одинаковые по значению слова, и это хорошо согласуется с сущностью тождества. Тождество предмета, явления, понятия временно, относительно, оно само всегда находится в движении, соответствуя изменениями предметов и явлений, их качеств и свойств. «Тождество всегда находится в единстве с логической операцией различения: чтобы отнести тот или иной предмет в группу тождественных, надо одновременно определить и отличие его от предметов нетождественных»[1].

Наряду с полисемией и антонимией, синонимия относится к языковым универсалиям. Синонимы функционируют в различных языках, например:

В русском: молодой, юный, младой (уст. поэт.), **зеленый, желторотый, безусый** (разг.), **сопливый** (прост.), **юношеский;**

В узбекском языке: ёш (молодой), **ғур (юный)**, **хом (незрелый)**, **бўз** (**зеленый)**, **тажрибасиз (неопытный)**.[2]

На базе общности основного семантического содержания лексических единиц синонимы объ-

[1] Кондаков Н. И. Логический словарь-справочник. – М.: Наука, 1976. – 717с.
[2] Мамасолиев И.У. Антонимические группировки в русском и узбекском языках: Дисс… канд. филол. наук. – Ташкент: УзГУМЯ, 2011. – С. 53-72.

единяются в синонимические ряды. Синонимический ряд (синонимическая парадигма) – это совокупность синонимов, отражающих одно и то же явление действительности, имеющих общее значение, в котором объединяются оттенки единого смысла, содержащегося в отдельных значениях всех синонимов, которые составляют эту совокупность. «Синонимический ряд возглавляет слово, наиболее отчетливо и точно выражающее общее лексическое значение парадигмы и стилистически нейтральное, т.е. не имеющее дополнительных смысловых оттенков и лишенное стилистических ограничений. Такое слово принято называть доминантой …»[1]**.** Например, в приведенных выше синонимических рядах доминантами являются слова *молодой, ёш, young, jung.*

По общепринятым критериям классификации синонимы могут различаться 1) оттенками значений; 2) эмоционально-экспрессивной окраской и стилистической функцией. В соответствии с этим различают следующие виды синонимов:

1) семантические (идеографические), обозначающие разные стороны одного предмета или понятия, например: блестеть «ярко светиться, сверкать, излучать отраженный свет», сиять «испускать сияние, яркий свет, свет, излучаемый или отражаемый чем-нибудь», сверкать «ярко сиять переливчатым светом».

2) стилистические, дающие оценочную характеристику обозначаемому предмету и обладающие эмоционально-экспрессивной окраской, например: лик (высокий стиль) – лицо (нейтральный стиль) – морда (неодобр., сниженный стиль);

3) семантико-стилистические, отличающиеся друг от друга и оттенками значения, и стилистическими функциями, например: идти «двигаться, переступая ногами» (нейтр.) – плестись «идти медленно, вялой походкой» (разг.).

В многозначности одно и то же слово имеет несколько значений. Например, хлопок - 1) вид технической культуры, хлопчатника: хлопчатник засеян на тысяче гектаров; ватные палочки проросли (в смысле семечки); продавался хлопок (в смысле хлопкового завода – хлопок); 2) сбор хлопка: хлопок был собран; 3) хлопок без семян: как будто принес из аптеки пачку хлопка.

Синонимы комплексно описывают объект, знак и процесс. Например: В предложении «Иқтисодиётимиз жадал ўсмоқда» слово жадал(ускоренно) можно заменить словом быстро(тез). Эти слова являются синонимом. Кроме того, слова чисто (тоза), чистоплотно (покиза) и опрятно (озода) являются синонимами. Эти слова в основном выражают концепцию, идею.

Разница между синонимами и омонимами заключается в следующем: Омонимы имеют одинаковую форму, но разное значение. Например, в узбекском языке слово қўноқ имеет два значения: 1) *(просо)* относится к виду зерновых культур, 2) употребляется в значении гостя, пришедшего погостить надолго или на ночь. Во втором смысле слово қўноқ является синонимом слова гость, но слово гость в смысле зерна не является синонимом.

Таким образом, многозначные и омонимичные слова становятся синонимами группы слов, употребляемых в этом задании, не со всеми их признаками и всеми семантическими особенностями, а с их аспектами, подчиненными обобщающему значению.

Следовательно, для синонимов характерна группировка вокруг обобщающего по значению слова. Группа синонимичных слов также называется гнездом синонимов. Слова, входящие в одно синонимическое гнездо, занимают определенное место среди слов этой группы, имеющих свои оттенки значения, и образуют синонимический ряд в соответствии с этими положениями. Как уже говорилось выше, одно слово в синонимическом ряду является доминантным и служит для обобщения значений других слов синонимического ряда.

Одно и то же слово не обязательно находиться в одной строке синонимов. В частности, многозначные слова могут входить в один синонимический ряд с одним своим значением, а могут входить в другой синонимический ряд с другими значениями. То же самое следует сказать и об омонимах. Например, слово қобил (смирный) в узбекском языке является синонимом слов ювош(спокойный), мулойим(мягкий), мўмин(скромный) в одном месте, а во втором месте оно является синонимом слов қобилиятли (способный), лаёқатли (потенциальный), истеъдодли(талантливый).

Синонимы по своему характеру делятся на две группы : 1) устойчивые синонимы, 2) изменчивые синонимы.

Если слова, составляющие определенную синонимическую группу, при каких-либо обстоятельствах употребляются в определенном синонимическом ряду, такие слова считаются устойчивыми синонимами[2]. Часто в гнездах синонимов

[1] Тихонов А. Н. и др. Современный русский язык. Лексикология. – Ташкент: Ўқитувчи, 1991. – 230 с.

[2] Тихонов А.Н., Пардаев А.С. Роль гнёзд однокоренных слов в системной организации русской лексики. Отраженная синонимия. Отраженная омонимия. Отраженная антонимия. – Ташкент: Фан, 1989. – 141 с.

с небольшим количеством слов линия синонимии устойчива, создавая повторяющиеся синонимы. Примеры: воқеа (событие), ҳодиса (инцидент); гувоҳ (свидетель), шоҳид (очевидец); безак (украшение), зийнат (убранство), ҳашам (роскошь); маош (зарплата), мояна (оклад); хурсанд (радостный), шод (довольный), хуррам (ликующий), хушвақт*(*веселый), хушнуд (довольный); ишчан (трудолюбивый), ҳаракатчан (энергичный), тиришқоқ (старательный), ғайратли (усердный), серғайрат (подвижный), серҳаракат (шустрый).

Устойчивость или застой синонимов зависит от характера значений слов. Например, слово воздух в основном употребляется в трех разных значениях: 1) в значении небо: самолет поднялся в воздух (в этом смысле слово воздух находится в том же синониме слова небо, кўк осмон (синее небо), само, фалак (небеса); 2) в значение погоды: ҳаво бугун булут (воздух сегодня облачный) в этом значение слово воздух является синонимом слова погода); 3) в смысле воздух: вдыхать воздух, выдыхать воздух (в таких контекстах слово воздух можно заменить словами дыхание: как вдыхать воздух - дышать). Кроме того, слово воздух имеет значение гордости и высокомерия: юношеский задор (ёшлик ғурури). В этом смысле слово воздух может быть синонимом таких слов, как гордость и высокомерие. Поэтому слово воздух нельзя отнести к группе устойчивых синонимов. Такие слова при определенных условиях участвуют в определенном синонимическом ряду, а в других случаях - в другом синонимическом ряду. Например, слова сафар*, марта,* дафа*,* карра*,* образуют одну синонимическую строку. Соответственно, эти слова употребляются как синонимы в таких сочетаниях, как один раз, тысячу раз, пять раз, сто раз. Но из них слово сафар (поездка) является еще одной строкой-синонимом слова путешествие: он отправился в путешествие.

При этом слова, участвующие в одном месте в определенном синонимическом ряду, а во втором месте в другом синонимическом ряду, считаются изменчивыми или неустойчивыми синонимами. В приведенных выше примерах слова қобил*,* ҳаво*,* сафар*,* являются однотипными синонимами.

Поэтому среди слов, составляющих определенную синонимическую группу, некоторые сохраняют свои характеристики и остаются в числе устойчивых синонимов, а некоторые участвуют и в другой синонимической группе. Соответственно определяются виды синонимов.

Синонимы по структуре делятся на три основные группы: 1) простые синонимы, 2) сложные синонимы, 3) сочетающие синонимы[1].

1.Простие синонимы. Такие синонимы состоят из корня, основы или корня и основы. Соответственно, простые синонимы имеют несколько форм:

1) Синонимы, выраженные самим корнем. Их называют корневыми синонимами. Слова в одной синонимической строке состоят из повторяющихся корней: катта (большой), буюк (великий), зўр (мощный), азим (колоссальный), улкан (огромный), гигант (гигантский).

2) Синонимы, выраженные путем присоединения к основе различных морфологических элементов. При этом слова в одной синонимической строке могут состоять только из основы: сонсиз (бесчисленный), саноқсиз (бессчетный), чексиз (бесконечный), ҳисобсиз (несметный); кучли (сильный), бакувват (крепкий), энергичный (характачан); мўлчилик (изобилие), серобчилик (обилие), маъмурчилик(довольство).

3) В одной синонимической строке могут смешиваться коренные и производные слова: аранг (едва), зўрға (еле-еле), базўр (с трудом); батафсил (подробный), муфассал (детальный), мукаммал (совершенный).

2. Сложные синонимы. Некоторые из этих синонимов являются сложными словами. Также часть сложных синонимов употребляется парами, а часть употребляется в речи параллельно.

1) Синонимические ряди, состоящие из сложных, производных и корневых слов: довюрак (храбрый), ботир (бесстрашный), қўрқмас (смелый) жасур (отважный).

2) Употребление парных синонимов, например, эл-юрт (страна), бахт-саодат (счастье), куч-қувват (сила), омон-эсон (безопасность), соғ-саломат (здоровье), ор-номус (честь), қадр-қиммат (достоинство), ҳурмат-эҳтиром (уважение), қад-қомат (стан). Такие синонимы называются синонимическими парами.

В лексике современного узбекского литературного языка подобные синонимы представлены преимущественно в виде арабских и интернациональных слов и различаются по взаимному употреблению в некоторых областях (в художественной литературе, особенно в поэзии) широко используются арабские и интернациональные слова в некоторых сферах (в научной терминологии и публицистике). Учитывая параллельное употребление этих слов, этот вид синонимов получил название «эквивалентные синонимы».

[1] Апресян Ю. Д. Исследования по семантике и лексикографии. – Т. I: Парадигматика. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 568 с.

3. Комбинированные синонимы. Среди слов синонимического ряда имеются также синонимы, выраженные посредством словосочетаний. Некоторые из этих комбинаций будут иметь вид сложного слова, некоторые - устойчивого словосочетания. В любом случае они образуют группу синонимов в форме корня, соединения или комбинации.

Основными типами строения сложных синонимов являются[1]:

1) Синонимические строки, состоящие из сочетания слов в однословном предложении: ёрдам бермоқ (помогать), ёрдам кўрсатмоқ (оказывать помощь) ёрдамлашмоқ (поддерживать); фарқ қилмоқ (различать), тафовут қилмоқ (отличаться); иштирок этмоқ (участвовать), қатнашмоқ (присутствовать).

2) Синонимы, выраженные эвфемистическими словами или сочетаниями слов: бошни икки қилмоқ(соединить две головы), уйлантирмоқ, (жениться); оғир оёқ, ҳомиладор каби (тяжелые ноги, как будто беременная).

3) Синонимы, выраженные словами и идиоматическими выражениями: жонини жабборга бермоқ (работат со всех сил), берилиб ишламоқ (преданно трудиться); қўлини қўлтиққа урмоқ (бить рукой по подмышке); тишини қайрамоқ (скрипеть зубами), тилини тишлаб қолмоқ (прикусить язык), бармоғини тишламоқ (прикусить палец), ачинмоқ (пожалеть).

Синонимы имеют большое значение для четкого выражения мысли в речи, во всех ее подробностях, в эффектности изложения, в разнообразии, красочности и беглости стиля. Узбекский язык богат синонимами.

Синонимы по значению и применению делятся на три группы: 1) идеографические синонимы, 2) эмоциональные синонимы, 3) экспрессивно-стилистические синонимы. Каждый из них, в свою очередь, делится еще на несколько типов.

Идеографические синонимы. Слова с их первоначальным значением образуют специфическую группу синонимов. Таким синонимам не придается никакого значения или функции, кроме значения самих слов. Поскольку слова употребляются в исходном лексическом значении, такие синонимы называются идеографическими синонимами.

Синонимы, входящие в эту группу, могут иметь положительное или отрицательное значение. Если все слова в одной синонимической строке положительные, то значение отличается от другой синонимической строки, где дубликат имеет отрицательное значение.

Например, 1) синонимы с положительными значениями: ишчан (трудолюбивый), ҳаракатчан (подвижный), ғайратли (увлеченный), тиришқоқ (старательный); фойда (прибыль), манфаат (благо) наф (выгода); 2) синонимы в отрицательными значениями: дангаса (ленивый), ялқов (лодырь), танбал (ленивец), иш ёқмас (бездельник); зарар (ущерб), йўқотиш (потеря); ёмон (плохой), шармандали (позорный), ахмоқона (дурной).

Некоторые слова в одном синонимическом ряде могут использоваться в положительном, а некоторые – в отрицательном значениях. Например, синонимы слова юз (лицо), такие как жамол (красота), чеҳра (лик), рухсор (облик), используются в поэтических произведениях в положительном смысле, такие синонимы, как афт, башара (лицо), используются в более отрицательном смысле, а такие синонимы, как бет, дийдор, в зависимости от места, употребляются как в положительном, так и в отрицательном значении. Например, в таких контекстах юзингдан ўргилай, дийдорингга бир тўяй слова юз(лицо) и дийдор(облик) используются в положительном значение, а в таких контекстах, юзинг қурсин, бетингни кўрмай, дийдоринг ўчсин используются в отрицательном значение.

Нейтральные синонимы – это слова, которые не передают ни положительных, ни отрицательных эмоций и всегда остаются нейтральными. Поэтому они не относятся к группе синонимов, а слова этого типа в целом образуют группу синонимов[2]. Примером тому являются базовые синонимы: пайқамоқ (замечать), сезмоқ (чувствовать), фаҳмламоқ (понимать) и т. д.

Таким образом, наиболее убедительным критерием синонимии для нас по-прежнему остается традиционный критерий сходства (близости) значений, чему соответствует понимание синонимов как слов одной и той же части речи, имеющих полностью или частично совпадающие значения, отличающиеся оттенками значения или стилистической окраской, обычно способных заменять друг друга в части контекстов употребления.

[1] Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка. – М.: Русский язык, 1985. – Т. II. – 863 с.

[2] Апресян Ю. Д. Исследования по семантике и лексикографии. – Т. I: Парадигматика. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 568 с.

Rezyume. Ushbu maqolada rus va o‘zbek tillaridagi sinonimlar va ko‘p ma’noli so‘zlar o‘rtasidagi farqlar ko‘rib chiqiladi. Ma’nolari bir-biriga yaqin, ammo uslubi, ma’no ottenkalari yoki qo‘llanish o‘rniga ko‘ra farqlanuvchi so‘zlar sinonimlar deb ta’riflanib, sinonimlarning turlari va ularning farqlari to‘g‘ri tavsiflangan.

Rezume. This article examines the differences between synonyms and polysemous words in Russian and Uzbek languages. Synonyms are defined as words that have similar meanings but differ in style, shades, or context of use, and different types of synonyms and their differences are correctly described.

Резюме. В данной статье рассматриваются различия между синонимами и многозначными словами в русском и узбекском языках. Синонимы определяются как слова, имеющие схожие значения, но различающиеся по стилю, оттенкам или контексту использования, а также правильно описаны различные виды синонимов и их различия.

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta’lim. 2025; 3-4
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

ТРАНСФОРМАЦИЯ ГЛАГОЛЬНОЙ ОСНОВЫ В ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ С ПОМОЩЬЮ СУФФИКСОВ

Хайдарова Гулбахор Юлдашевна,
преподаватель межфакультетской кафедры русского языка Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова

Прилагательные, имеющие сложные слова, основой которых служит опорный компонент, состоящий из суффикса и семантически связанного с ним слова (существительного или глагола), могут быть созданы двумя способами: путем простого сложения и путем суффиксально-сложного словообразования. К суффиксально-сложному типу словообразования следует относить случаи, когда в языке отсутствует суффиксальное прилагательное, которое бы полностью совпадало по значению с опорным компонентом.

Согласно четырехтомному академическому «Словарю русского языка», отглагольные суффиксальные прилагательные представляют собой 25,1% от числа суффиксальных прилагательных[1]. Продуктивными являются прилагательные с суффиксами -льн-, -тельн-, *-н-,* -нн-. Непродуктивны прилагательные с суффиксами -енн-*, -ен-, -т-,* -ов-*, -л-, -к-,* -ущ-/-ащ-*, ом-/-им-,* -уч-*, -ч-.*

Отглагольные прилагательные с суффиксом -льн-*,* активно используемые в терминологии, занимают 26,9% от общего числа исследуемых прилагательных. Основное значение этого словообразовательного типа, которое неизменно остается «характеризующееся отношением к действию, указанному мотивирующим словом», в большинстве случаев конкретизируется как «предназначенный для совершения данного действия» (76 прилагательных). Ср.: центровальный станок, травильный раствор, волочильный стан, дубильные вещества и др. Производящими для указанных прилагательных являются глаголы несовершенного вида, преимущественно переходные, однако встречаются и непереходные. Ср.: фальцевать железо, править беличьи шкурки, но челноки снуют*, вино* бродит*.* Большинство производящих глаголов является непроизводными. Некоторые прилагательные имеют словообразовательные синонимы, мерильный - мерительный, чистильный - чистительный*.* Наблюдаются случаи, когда синонимический ряд составляют слова, образованные на базе разных производя-

[1] Арутюнова Н.Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке. М., 1959.